

PROGRAMA (DRAFT 13-08-12)
PRIMER DIA – MIÉRCOLES 17 de octubre 2012

08:00 – 08:30 Inscripción

08:30 – 09:00 Ceremonia Inaugural

Saludo de Bienvenida

(08:30 – 08:40) Director de Vialidad MOP y Primer Delegado de PIARC en Chile, Sr. Mario FERNÁNDEZ

(08:40 – 09:00) “Sesión de Apertura del Seminario”, Sr. Ignacio DEL REY, Presidente Comité Técnico 3.3 PIARC, ETSII/UPM-CEMIM, España

Autoridades:

- Ministro de Obras Públicas, Sr. Laurence GOLBORNE
- Presidente Colegio de Ingenieros de Chile A.G., Sr. Fernando AGÜERO
- Coordinador de Concesiones Obras Públicas MOP, Sr. Emilio PELLEGRINI
- Presidente de Comité de Túneles y Espacios Subterráneos (CTES-Chile), Sr. Alexandre GOMES
- Presidente de Asociación Chilena de Carreteras y Transporte (ACCT, PIARC-Chile), Sr. Miguel ROPERT

09:00 – 10:30 Sesión I “Desafío de Túneles de Gran Longitud”

Presidente de mesa: Andrés LAGOS, Jefe División de Desarrollo y Licitación de Proyectos, Concesiones Chile

Co-presidente de mesa: Rafael LOPEZ-GUARGA, Miembro español del Comité Técnico 3.3 PIARC, Presidente del Comité Español de PIARC (ATC), Ministerio de Fomento, España

- “Proyecto Américo Vespucio Oriente”, Laurence GOLBORNE, Ministro de Obras Públicas MOP
- “Proyecto Agua Negra”, José Luis GIOJA, Gobernador Provincia de San Juan, Argentina
- “La AIPCR y su Comité Técnico: Explotación de Túneles de Carretera”, Pierre SCHMITZ, Vice-Presidente Comité Técnico 3.3 PIARC, Ministerio de la Región de Bruselas, Bélgica.
- “Gestión y Administración de Túneles Binacionales”, Martin KNIGHTS, Ex Presidente de la ITA y Experto Internacional en Túneles.

10:30 - 11:00 Inauguración Exposición Tecnológica

11:00 – 13:00 SESIÓN II “Explotación de Túneles Urbanos”

Presidente de mesa: Andrés LAGOS, Jefe División de Desarrollo y Licitación de Proyectos, Concesiones Chile

Co-presidente de mesa: Bernard FALCONNAT, Miembro asociado del Comité Técnico 3.3 PIARC y Coordinador del Grupo de Trabajo 5 “Redes urbanas subterráneas de carretera”, EGIS Tunnels, Francia

- Megaproyecto “Túnel Duplex A86: Una iniciativa privada”, Jean-Luc AUDUREAU, Gerente para Latinoamérica División de Túneles, Grandes Proyectos, Vinci Construcción.
- “Gestión de Túneles Urbanos con Alto Tráfico”, Alexander DEBS. Miembro de Canadá-Quebec del Comité Técnico 3.3 PIARC, Jefe del Centro Integrado de Gestión de Tráfico, Canadá-Quebec.

Organizan / Organized by



Patrocinan / Patronage



- “Avances en Operación de Túneles Urbanos en Chile”, Diego SAVINO, Gerente General Concesión Costanera Norte S.A.
- “Optimización de la Operación, Actividades de Mantenimiento y Costos para Túneles Viales basados en la Experiencia”, Jørgen HOLST, Miembro Danés del Comité Técnico 3.3 PIARC, COWI A/S, Dinamarca.
- Preguntas y respuestas

13:00 – 14:30 Almuerzo libre

14:30 – 16:00 SESIÓN III “Explotación de Túneles de Gran Longitud”

Presidente de mesa: Didier LACROIX, Miembro asociado del Comité Técnico 3.3 PIARC, CETU, Francia

Co-presidente de mesa: José Miguel ORTEGA, Coordinador Comités PIARC Chile. Dirección de Vialidad.

- “Estrategias de Diseño y Construcción de Túneles de Gran Longitud”, Prof. Johann GOLSER.
- “Explotación y Gestión de la Seguridad en Túneles Largos”, Rafael LOPEZ-GUARGA, Miembro español del TC3.3, Presidente del Comité Español de PIARC (ATC), Ministerio de Fomento, España
- “Túnel Agua Negra”, Gobierno Provincia de San Juan
- Preguntas y respuestas

16:00 – 16:30 Café

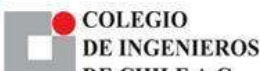
16:30 – 18:00 SESIÓN IV “Túneles Binacionales”

Presidente de mesa: Rafael LOPEZ GUARGA, Miembro Español del TC3.3, Presidente del Comité Español de PIARC (ATC), Ministerio de Fomento, España

Co-presidente de mesa: José Miguel ORTEGA, Coordinador Comités PIARC Chile. Dirección de Vialidad.

- “Túnel Agua Negra”, Martin BÖFER, Presidente Geoconsult Buenos Aires.
- “Túneles Binacionales – Desafíos Estratégicos” Bernard FALCONNAT, Miembro asociado del Comité Técnico 3.3 PIARC, EGIS, France.
- “Chile & Argentina: La Entidad Binacional Túnel Agua Negra. Gestión Integrada Túnel Internacional Carretero”. Anselmo POMÉS, Director Nacional de Fronteras y Límites del Estado (DIFROL – Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile).
- “Mejorando la seguridad del Túnel Tende Franco-Italiano: Desde las medidas de operación hasta el segundo tubo” - Didier Lacroix, Miembro asociado del Comité Técnico 3.3 PIARC, CETU, Francia y Antonio Valente, Miembro italiano del Comité Técnico 3.3 PIARC, ANAS, Italia.
- Preguntas y respuestas

Organizan / Organized by



Patrocinan / Patronage



SEGUNDO DIA – JUEVES 18 de octubre 2012

9:00 – 11:00 SESIÓN V “Seguridad Vial en Túneles. Normativa”

Presidente de mesa: Germán MILLÁN, Director Asociación Chilena de Carreteras y Transporte (ACCT)

Co-presidente de mesa: Ahmed KASHEF, Miembro canadiense del Comité Técnico 3.3 PIARC, Consejo de Investigación Nacional de Canadá, Canadá.

- “Desafíos en la Seguridad Vial según la Directiva Europea: Ejemplos prácticos para túneles de gran longitud” - Pierre SCHMITZ, Vice-Presidente del Comité Técnico 3.3 PIARC y Coordinador del Grupo de Trabajo 6 “Intercambio de conocimientos sobre la explotación y la seguridad de los túneles”, Ministerio de la Región de Bruselas, Bélgica.
- “Seguridad contra Incendios en Túneles, Ciclo del Diseño”. Miguel BUSTAMANTE, IDIEM Universidad de Chile.
- “Eficiencia basada en la evaluación de la seguridad de túneles carreteros” - Bernhard KOHL, Miembro asociado del Comité Técnico 3.3 PIARC, Jefe del Grupo de Trabajo 2 “Retoolimentación de Experiencias”, ILF Consulting Engineers, Austria.
- Preguntas y respuestas

11:00 – 11:30 Café

11:30 - 13:00 SESIÓN VI “Nuevas Tecnologías para la explotación de túneles”

Presidente de mesa: Ignacio DEL REY, Presidente Comité Técnico 3.3 PIARC, ETSII-UPM - CEMIM, España

Co-presidente de mesa: Fabián GONZÁLEZ, Jefe División Construcción, IDIEM – Universidad de Chile

- “Nuevas tecnologías para iluminación de túneles” - Javier BORJA, IDOM, España
- “Control Inteligente de la iluminación de túneles para ahorros importantes de energía” - Pierre LONGTIN, Miembro de Canadá-Quebec del Comité Técnico 3.3 PIARC, Nyx Hemera Technologies, Canadá-Quebec.
- “Criterio de Diseño contra incendio y requerimientos de protección contra incendios para túneles rurales”, Harald BUVIK, Miembro noruego del Comité Técnico 3.3 PIARC, Ingeniero Senior, Administración Nacional de Carreteras, Noruega.
- Preguntas y respuestas

13:00 – 14:30 Almuerzo libre

14:30 – 16:00 SESIÓN VII “Ventilación y Sistemas Tecnológicos”

Presidente de mesa: Les FIELDING, Miembro Inglés del Comité Técnico 3.3 PIARC y Coordinador del Grupo de Trabajo 4 “Seguridad contra Incendio”, London Bridge Associates, Londres, Reino Unido.

Co-presidente de mesa: Fabián GONZÁLEZ, Jefe División Construcción, IDIEM – Universidad de Chile.

- “Estudios sobre modos de ventilación y experimentación en modelos físicos de túneles carreteros de gran longitud en China.” Liu WEI, Miembro chino del Comité Técnico 3.3 PIARC, China Merchants Chongqing Communications Research & Design Institute CO.LTD, China.

Organizan / Organized by



Patrocinan / Patronage



- “Eficiencia Energética, Comisionamiento y Oportunidades de Mejora”. Fabián GONZÁLEZ, IDIEM Universidad de Chile.
- “Herramientas de modelación para el diseño de la ventilación de seguridad contra incendios”, Romano BORCHELLINI, Miembro italiano del Comité Técnico 3.3 PIARC, Profesor del Politécnico de Torino, Italia.
- Preguntas y respuestas

16:00 – 16:30 Café

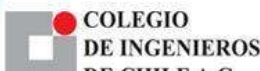
16.30 – 18:00 SESIÓN VIII “Concesiones”

Presidente de mesa: Sr. Emilio PELLEGRINI, Coordinador de Concesiones Obras Públicas, MOP, Chile.

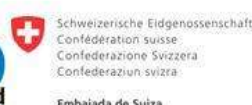
Co-presidente de mesa: Por Definir.

- “Aspectos Generales del proyecto Concesión Américo Vespucio Oriente”, José SANCHEZ, Jefe de Proyectos Viales de la Coordinación de Concesiones del Ministerio de Obras Públicas de Chile.
- “Experiencia de Funcionamiento y Operación de Túneles Concesionados en Chile”, (Pendiente Expositor), División de Explotación, Coordinación de Concesiones del Ministerio de Obras Públicas de Chile.
- “Operación en Costanera Norte” Diego SAVINO, Gerente General Concesión Costanera Norte S.A.

Organizan / Organized by



Patrocinan / Patronage



TERCER DIA – VIERNES 19 de octubre 2012

09:00 - 10:30 SESIÓN IX “Desafíos Constructivos en Túneles” (Primera Parte)

Presidente de mesa: Sr. Alexandre Gomes, Presidente Comité de Túneles y Espacios Subterráneos de Chile (CETES).

Co-presidente de mesa: Por definir (CETES)

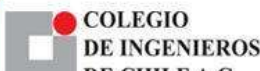
- “Túnel de La Línea”, Juan de Dios CISNEROS, Asesor del Ministro de Transporte de Colombia.
- “Grandes Túneles como una Solución Ambiental”, Ing. Héctor SALAZAR, Presidente de ACTOS (Asociación Colombiana de Túneles y Obras Subterráneas)
- “El Koralmtunnel en Austria” – Gerhard HARER. Geoconsult, Austria.
- “Filosofía Noruega de Construcción de Túneles” - Ing. Ola KVAMMEN. SKAVA Consulting, Noruega.
- Preguntas y respuestas

10:30 – 11:00 Café

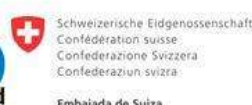
11:00 - 13:00 SESIÓN X “Desafíos Constructivos en Túneles” (Segunda Parte)

- “Experiencias de la Dirección Técnica en el Túnel de San Gotardo”. Sr. Peter Kirchofer, Gruner AG, Basilea, Suiza.
- “Túneles Transalpinos, LOGÍSTICA, un aspecto crucial en la construcción de túneles de gran longitud” - Sr. Matías Neuenschwander, MSc. ETHZ, Lombardi Engineering, Ltd. Suiza.
- “La ventilación y seguridad en túneles carreteros transalpinos de gran longitud”. Sr. Uwe Drost, PhD.,MSc. ETHL, Lombardi Engineering.Ltd. Suiza.
- “Seguridad, ventilación y clima en túneles de carretera y ferrocarril de larga distancia”. Dr. Bernd Hagenah, Gruner AG, Basilea, Suiza.
- “Laeder Tunnel: Túnel vial más largo del mundo en Noruega”- Ing. Sr. Eivind GROV. SINTEF. Noruega.
- Preguntas y respuestas

Organizan / Organized by



Patrocinan / Patronage



13:00 – 13.30 CLAUSURA (Clase Magistral)

“Planificación de Túneles Modernos para las Carreteras del Futuro”, Jorgen HOLST, Senior Project Manager / Chief Tunnelling Specialist. COWI A/S. Dinamarca

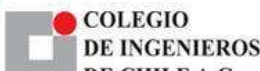
Presiden en la Testera:

- Presidente CT 3.3 PIARC “Explotación de Túneles de Carretera”, Sr. Ignacio DEL REY
- Director de Vialidad MOP y Primer Delegado de PIARC en Chile, Sr. Mario FERNÁNDEZ
- Coordinador de Concesiones Obras Públicas MOP, Sr. Emilio PELLEGRINI
- Presidente CT 3.3 PIARC Chile “Explotación de Túneles de Carretera”, Sr. Fabián GONZÁLEZ
- Presidente de Comité de Túneles y Espacios Subterráneos (CTES-Chile), Sr. Alexandre GOMES
- Presidente de Asociación Chilena de Carreteras y Transporte (ACCT, PIARC-Chile), Sr. Miguel ROPERT

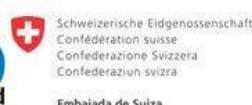
13.30 – 17.00 Visitas Técnicas

- Sistema de Concesiones Viales Urbanas en Santiago.
- Costanera Norte, Túnel San Cristóbal y Américo Vespucio.

Organizan / Organized by



Patrocinan / Patronage



AGENDA (DRAFT 08/08/2012)
FIRST DAY - WEDNESDAY, Oct. 17, 2012

8:00 to 8:30 Registration

8:30 to 9:00 Opening Ceremony

Welcome Greeting

(08:30 - 08:40) Director of Highways MOP and PIARC First Delegate of Chile, Mr. Mario FERNÁNDEZ

(8:40 to 9:00) "Opening Session of the Seminar," Mr. Ignacio DEL REY, President of PIARC TC 3.3, ETSII / UPM-CEMIM, Spain

Authorities:

- Minister of Public Works, Mr. Laurence GOLBORNE
- President Association of Engineers of Chile AG, Mr. Fernando AGÜERO
- Public Works Concessions Coordinator MOP, Mr. Emilio PELLEGRINI
- Chairman of Committee on Tunnels and Underground Space (CTES-Chile), Mr. Alexandre GOMES
- President, Chilean Association of Roads and Transportation (ACCT, PIARC-Chile), Mr. Miguel ROPERT

9:00 to 10:30 Session I The challenge of "long tunnels"

Chair: Andres LAGOS, Chief of Project Development and Bids Division, Chile Concessions
Co-Chair: Rafael LOPEZ-GUARGA, Spanish Member of the TC3.3, Ministry of Development, Spain

- "East Américo Vespucio Project", Laurence GOLBORNE, Minister of Public Works MOP
- "Agua Negra Project", José Luis GIOJA, Governor of San Juan Province, Argentina
- "The PIARC Technical Committee: Road Tunnels Operations", Pierre SCHMITZ, PIARC TC 3.3 Vice- Chairman, Ministère de la Région de Bruxelles, Belgium
- "Management and administration of bi national tunnels," Martin KNIGHTS, Former President of the ITA and international expert on tunnels.

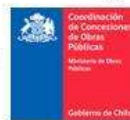
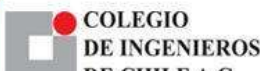
10:30 to 11:00 Opening of the Technology Exhibition

11:00 to 13:00 SESSION II "Operation of Urban Tunnels"

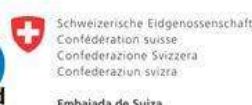
Chair: Andrés LAGOS, Chief of the Project Development and Bids Division, Chile Concessions.
Co-Chair: Bernard FALCONNAT, Coordinator of WG5 "Underground urban road networks," EGIS Tunnels, France

- A mega project: "Tunnel A86 Duplex: A Private Initiative," Jean-Luc AUDUREAU, Tunelling Division Manager & Latin America, Vinci Construction Grand Projects.
- "Management of Urban Road Tunnel with High Traffic", Alexander DEBS, Centre intégré of management of the

Organizan / Organized by



Patrocinan / Patronage



circulation, Canada-Quebec.

- "Progress in Operation of Urban Tunnels in Chile". Concession Costanera Norte SA, Diego SAVINO, General Manager.

- "Optimization of Operation and Maintenance Activities and Costs for Road Tunnels based on Experience". Jørgen HOLST, COWI A/S, Denmark.

- Questions and Answers

13:00 to 14:30 Lunch on your own

14:30 to 16:00 SESSION III "Exploitation of Long Tunnels"

Chair: Didier LACROIX, CETU, France

Co-Chair: José Miguel Ortega, Coordinator Chile PIARC Committees. National Roads Administration.

- "Strategies for Design and Construction of Long Tunnels" - Prof. Johann GOLSER

- "Exploitation and management of Safety in Long Tunnels" - Rafael LOPEZ-GUARGA, Spanish Member of the TC3.3, Ministry of Development, Spain

- "Agua Negra Tunnel" - (Speaker to be confirmed), San Juan Province Government.

- Questions and Answers

16:00 to 16:30 Coffee

16:30 to 18:00 SESSION IV "Binational Tunnels"

Chair: Rafael LOPEZ, Spanish Member of the TC3.3, Ministry of Development, Spain

Co-Chair: José Miguel Ortega, Coordinator Chile PIARC Committees. National Roads Administration.

- "Agua Negra Tunnel". Martin BÖFER, President Geoconsult Buenos Aires.

- "Bi national tunnels - Strategic issues". Bernard FALCONNAT, EGIS France.

- Chile & Argentina. "The Bi National Entity Agua Negra Tunnel. Integrated Management of International Road Tunnel - Anselmo POMÉS, National Director of Frontiers and Boundaries (DIFROL - MM.RR.).

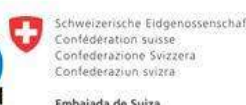
- "Improving the safety of the French-Italian Tende Tunnel: from Operational Measures to a Second Tube" - Didier LACROIX, CETU, France and Antonio Valente, ANAS, Italy.

- Questions and Answers

Organizan / Organized by



Patrocinan / Patronage



SECOND DAY - THURSDAY, Oct. 18, 2012

9:00 to 11:00 SESSION V "Road Safety in Tunnels. Regulations"

Chair: German MILLAN, Chilean Association of Highway and Transportation (ACCT Chile) Director.

Co-Chair: Ahmed KASHEF, Canada National Research Council, Canada

- "Road safety issues in the European Directive: practical examples (for long tunnels)". Pierre SCHMITZ, PIARC TC 3.3 Vice-chairman, Ministère de la Région de Bruxelles, Belgium
- "Fire Safety in Tunnels, design cycle". Miguel BUSTAMANTE, IDIEM, University of Chile.
- "Performance-based assessment of road tunnel safety". Bernhard KOHL, leader of TC3.3 Working Group on "Feedback from experience". ILF Consulting Engineers, Austria.
- Questions and Answers

11:00 - 11:30 Coffee

11:30 to 13:00 SESSION VI "New Technologies for the operation of tunnels"

Chair: Ignacio DEL REY, President of PIARC TC 3.3, ETSII-UPM - CEMIM, Spain

Co-Chair: Fabian GONZALEZ, Chief of Construction Division, IDIEM – University of Chile

- "New technologies for tunnel lighting". Javier BORJA, IDOM, Spain
- "Intelligent Tunnel Lighting Control for substantial Energy Saving". Pierre LONGTIN, Nyx Hemera Technologies, Canada – Quebec.
- "Design criteria and Fire Protection Requirements for rural tunnels". Harald BUVIK, Senior Principal Engineer, Norway.
- Questions and Answers

13:00 to 14:30 Lunch on your own

14:30 to 16:00 SESSION VII "Ventilation and Technological Systems"

Chair: Les FIELDING, Leader of WG on "Fire Safety", London Bridge Associates, UK

Co-Chair: Fabian GONZALEZ, Chief of Construction Division, IDIEM - University of Chile.

- "Study on Ventilation Mode and Physical Model Experiment of Super-long Highway Tunnel in China". Liu WEI, China Merchants Chongqing Communications Research & Design Institute CO.LTD, China.
- "Energy Efficiency Improvement, Commissioning and Opportunities". Fabián GONZALEZ, IDIEM University of Chile.
- "Modelling tools for fire safety design ventilation" BORCHELLINI Romano, Professor at the Polytechnic of Torino, Italy.

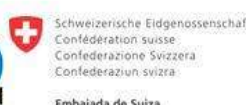
- Questions and Answers

16:00 to 16:30 Coffee

Organizan / Organized by



Patrocinan / Patronage



16.30 - 18:00 SESSION VIII "Concessions"

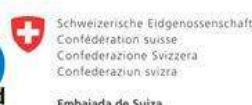
Chair: Mr. Emilio PELLEGRINI, Coordinator of Public Works Concessions (MOP)
Co-Chair: (To be defined by MOP Concessions)

- A. "Overview of the Américo Vespucio Project". José SÁNCHEZ, Project Manager, Road Concessions Coordination of the Public Works Ministry
- B. "Operational experience and Operation of Tunnels Under Concession in Chile". (Speaker to be confirmed). Exploitation Divisions, Road Concessions Coordination of the Public Works Ministry.
- C. "Operation in Costanera Norte". Diego SAVINO, General Manager Costanera Norte Concession, Chile.

Organizan / Organized by



Patrocinan / Patronage



THIRD DAY - FRIDAY, Oct. 19, 2012

9:00 to 10:30 SESSION IX "Challenges in Tunnel Construction" (Part One)

Chair: Alexandre Gomes, Chairman of Committee on Tunnels and Underground Space (CTES-Chile).

Co-Chair: TBD (CETES) (To be defined)

- "De la Línea Tunnel". Juan de Dios CISNEROS, Advisor to the Minister of Transport of Colombia.
- "Long Tunnels as an Environmental Solution". Mr. Hector SALAZAR, President of ACTS (Colombian Association of Tunnels and Underground Works)
- "The Koralm Tunnel in Austria". Gerhard HARER. Geoconsult, Austria.
- Norwegian Philosophy of Tunnels Construction- Mr. Ola KVAMMEN, SKAVA Consulting, Norway.
- Questions and Answers

10:30 to 11:00 Coffee

11:00 to 13:00 SESSION X "Challenges in Tunnel Construction" (Part Two)

Chair: TBD (CETES) (To be defined)

Co-Chair: TBD (CETES) (To be defined)

- The St. Gotthard Tunnel experience technical direction". Peter KIRCHHOFER, Gruner AG. Basel, Switzerland.
- Transalpine Tunnels, Logistic a critical aspect in the long tunnels construction. Matías NEUENSCHWANDER, MSc. ETHZ, Lombardi Engineering, Ltd. Switzerland.
- "The ventilation and security in long road Trans-Alpine Tunnels.". Uwe DROST, PhD., MSc. ETHL. Lombardi Engineering, Ltd. Switzerland.
- "Security, ventilation and climate in long Road and Rail Tunnels". Dr. Bernd HAGENAH, Gruner AG, Basel, Switzerland.
- "Laeder Tunnel: longest Road Tunnel in the world". Norway. Ing.Sr. Eivind GROV. SINTEF engineering company. Norway.
- Questions and Answers

13:00 - 13.30 CLOSING (Master Class)

"Planning of modern road tunnels for the Future", Jorgen HOLST, Senior Project Manager / Tunneling Chief Specialist. COWI A/S. Denmark

Preside in the Headboard:

- Chairman of PIARC TC 3.3 "Operation of Road Tunnels," Mr. Ignacio DEL REY
- Director of Road Administration, MOP, and PIARC First Delegate of Chile, Mr. Mario FERNÁNDEZ
- Public Works (MOP) Concessions Coordinator, Mr. Emilio PELLEGRINI
- Chairman of PIARC TC 3.3 Chile "Operation of Road Tunnels," Mr. Fabián GONZALEZ
- Chairman of Committee on Tunnels and Underground Space (CTES-Chile), Mr. Alexandre GOMES
- President, Chilean Association of Roads and Transportation (ACCT, PIARC-Chile), Mr. Miguel ROPERT

13.30 - 17.00 Technical Visits

Organizan / Organized by



Patrocinan / Patronage



- System of Urban Road Concessions in Santiago
- Costanera Norte concession, San Cristóbal Tunnel and Américo Vespucio Highway

Organizan / Organized by



Patrocinan / Patronage

